

# RENDEZ-VOUS EN PAYS D'AUGE



**AVRIL-OCTOBRE 2016**

**VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE**

# SOMMAIRE

- 2 LES VISITES THÉMATIQUES**
- 11 LES CHANTIERS DU PATRIMOINE**
- 13 PAUSE PATRIMOINE**
- 13 NOCTURNES DE LA CATHÉDRALE**
- 14 LE PAYS D'AUGE MÉDIÉVAL**
- 16 LES ATELIERS**
- 18 LES ÉVÈNEMENTS**
- 19 DU CÔTÉ DE CHEZ NOUS**
- 22 CALENDRIER 2016**

Couverture : Château de Tout-la-Ville, St-Martin-aux-Chartrains  
Maquette  
Marguerite de Mézerac, d'après DES SIGNES Studio Munchir Desclouds 2015

Impression  
France Ouest Imprim

Crédits photographiques  
PAE – PAH ; J. Grody – Asso. Le Pays d'Auge ; M. Baudry ; Inventaire régional du Patrimoine culturel de Normandie ; J-P Pattier ; Ville de Cabourg ; OT Orbec ; Ville de St-Pierre-sur-Dives ; G. Guillotin.



## LES VISITES THEMATIQUES

**Samedi 16 avril à 14h30**  
**CHÂTEAU DE TOUT-LA-VILLE**

Épis de faitage et sculptures sur la façade couronnent un monument remarquable aux influences multiples. Cet écrin de verdure dominant la vallée de la Touques abrita de 1868 à la Belle Époque les beaux jours de quelques artistes de renom.  
rdv mairie de St-Martin-aux-Chartrains  
réservation obligatoire  
02 31 64 12 77

**Lundi 18 avril à 14h30**  
**Jeudi 7 juillet à 15h**  
**CASINO ET GRAND HÔTEL DE CABOURG**

Indispensables à la création de toute station balnéaire, Casino et Grand Hôtel vous ouvrent leurs portes. Profitez d'une vue sur l'urbanisme original de la ville depuis les étages du Grand Hôtel.  
rdv devant le casino  
réservation obligatoire  
02 31 06 20 00

**Vendredi 22 avril à 14h30**  
**Vendredi 22 juillet à 15h**  
**RACONTE-MOI DIVES ET GUILLAUME**

Une découverte ludique et familiale de Dives-sur-Mer à travers son patrimoine médiéval et celui plus récent évoquant l'histoire de Guillaume le Conquérant.  
rdv office de tourisme de Dives-sur-Mer  
réservation obligatoire  
02 31 91 24 66

**Samedi 23 avril à 11h**  
**Jeudi 21 juillet à 10h30**  
**TROUVILLE IMPRESSIONNISTE**

Dans les traces de Charles Mozin, attirés par la plage, l'eau, les ciels et la lumière, Boudin, Monet et Courbet posent leur chevalet à Trouville fixant à jamais de véritables portraits de famille en villégiature.  
rdv office de tourisme de Trouville-sur-Mer  
réservation obligatoire  
02 31 14 60 70

**Heure du bain à Deauville,**  
Eugène Boudin, 1865

**Bas-relief du Village Guillaume**  
Dives-sur-Mer

**Les villas sur le coteau de Villers**  
et leur écrin de verdure



**Vendredi 6 mai à 14h30**  
**MANOIR DE GLATIGNY**  
Manoir pour les uns, château pour les autres, ce monument, bordé de douves et accompagné de communs couverts de chaume, allie la noble ruralité du pan de bois du XVI<sup>e</sup> s. et l'élégance de la brique et de la pierre du XVII<sup>e</sup> s.  
rdv église de Tourgéville  
réservation obligatoire  
02 31 87 91 14

**Samedi 7 mai à 14h30**  
**Jeudi 4 août à 15h**  
**LAISSEZ-VOUS CONTER DIVES**

Connue pour avoir été le lieu de rassemblement des troupes de Guillaume le Conquérant pour la conquête de l'Angleterre, Dives et son patrimoine dévoilent un riche passé. Partez à sa découverte !  
rdv office de tourisme de Dives-sur-Mer  
réservation obligatoire  
02 31 91 24 66

**Samedi 14 mai à 14h30**  
**Vendredi 22 juillet à 15h**  
**Mardi 23 août à 15h**  
**BELLES VILLAS DU COTEAU**  
Du carrefour du Bois Lurette en direction de la mer, dans le verdoyant quartier du coteau, transition entre la ville et la campagne, les rues abritent de beaux exemples de villas balnéaires aux styles multiples : l'une d'entre-elles vous accueillera.  
rdv Rd-Point du Bois Lurette  
réservation obligatoire  
02 31 87 01 18



**Ferme musée  
Fernand Léger,**  
Lisores

**Pose de la  
première pierre,**  
vitrail de l'église  
St-Martin de  
Villers-sur-Mer

**Villas de front de mer,**  
Trouville-sur-Mer

**Samedi 21 mai à 14h30  
MANOIR D'APREVAL**

Connu pour son domaine cidricole à Pennedepie, Apreval est aussi le nom d'un manoir où le célèbre architecte paysagiste anglais Russel Page exerça ses talents en créant un jardin.

rdv cidrerie du Manoir d'Apreval, Pennedepie  
réservation obligatoire  
02 31 89 23 30

**Samedi 11 juin à 15h  
FERME DE FERNAND LÉGER**

Au cœur de la campagne de Lisores, la mère de Fernand Léger possède une ferme typiquement augeronne. L'artiste s'y ressourçait régulièrement en famille et y puise des références qui nourriront son œuvre.

rdv ferme de la Bougonnière, Lisores  
réservation obligatoire  
02 31 63 47 39

**Samedi 18 juin à 14h30  
Samedi 3 septembre à 14h30  
TROUVILLE ET LE CINÉMA**

Sa lumière a attiré les peintres mais aussi les cinéastes. Trouville demeure un lieu de tournage privilégié pour son décor de cinéma grandeur nature.

rdv office de tourisme de Trouville  
réservation obligatoire  
02 31 14 60 70

**Samedi 2 juillet à 15h  
HONFLEUR, SECTEUR SAUVEGARDÉ**

La préservation d'un patrimoine au caractère si singulier et pittoresque est au cœur du sujet. L'Architecte des Bâtiments de France et notre guide-conférencier vous expliqueront pourquoi cet outil de protection du patrimoine a été établi en 1974 à Honfleur.

rdv office de tourisme de Honfleur  
réservation obligatoire  
02 31 89 23 30



**Lundi 11 juillet à 15h  
Vendredi 12 août à 15h  
Mardi 25 octobre à 14h30  
VITRAUX DE VILLERS**

L'église St-Martin de Villers, trop petite pour accueillir les estivants, est reconstruite à partir de 1872 grâce aux donations des paroissiens et des desservants. Réalisées par l'atelier ébroïcien Duhamel-Marette, les verrières de l'église, véritables « murs de verre », sont l'un des chefs d'œuvre bas-normands de la fin du XIX<sup>e</sup> s.

Paire de jumelles conseillées  
rdv office de tourisme de Villers-sur-Mer  
réservation obligatoire  
02 31 87 01 18

**Vendredi 15 juillet à 15h  
AU FIL D'OR'BEC**

L'eau a donné son nom à Orbec, elle a déterminé ses activités jusqu'aux grandes heures de l'industrie textile. Une visite pour découvrir l'histoire de cette ville, de moulins en lavoirs.

rdv office de tourisme d'Orbec  
réservation obligatoire  
02 31 32 56 68

**Samedi 16 juillet à 15h  
MANOIRS DE GOUSTRANVILLE**

Paysage entre les vallées augeronnes et le marais de la Dives, Goustranville abrite plusieurs manoirs à l'architecture variée : le traditionnel pan de bois d'Auge et la pierre de la plaine de Caen.

rdv église de Goustranville  
réservation obligatoire  
02 31 86 12 79

**Lundi 18 juillet à 15h  
ST-THOMAS DE TOUQUES  
ET SES VITRAUX**

L'église St-Thomas reflète l'importance et la richesse de ses paroissiens. Cette grande église, élevée au XII<sup>e</sup> s, présente autant de détails du XV<sup>e</sup> s. À deux voix, le guide et le maître-verrier vous dévoileront les secrets de ses vitraux.

rdv office de tourisme de Touques  
réservation obligatoire  
02 31 88 70 93



**L'église Saint-Germain et son clocher tors,**  
Moyaux

**Détail sculpté de la façade occidentale,**  
cathédrale de Lisieux

**Décor de briques de l'ancienne usine Laniel,**  
Beuvillers



**Mardi 19 juillet à 15h**  
**MOYAUX, VILLAGE ET MANOIRS**

Du célèbre clocher tors de l'église Saint-Germain aux maisons pittoresques et variées, laissez-vous conter l'histoire de ce village dont l'importance s'est affirmée au fil des époques et découvrez deux de ses manoirs.

rdv place de l'église  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Jeudi 21 juillet à 15h**  
**PRIEURÉ DE SAINT-HYMER, PETIT PORT ROYAL**

La quiétude du prieuré de Saint-Hymer ne laisse en rien deviner l'histoire agitée du petit « Port-Royal normand », encore marqué par le souvenir de son prieur, l'abbé de Roquette. Vous découvrirez également le colonel Langlois, peintre de l'épopée napoléonienne et le remarquable mobilier de l'église.

rdv mairie de St-Hymer  
réservation obligatoire  
02 31 64 12 77

**Lundi 25 juillet à 15h**  
**CABOURG, THÉÂTRE BALNÉAIRE**

Découverte et « inventée » dès 1853 par un homme d'affaire parisien, la station de Cabourg répond aux règles d'aménagement et d'urbanisme des villes de bains. Pour satisfaire les villégiateurs, les premiers établissements de loisirs sont installés et les premières villas bâties selon le goût et la fortune des propriétaires.

rdv pavillon Bertrand, jardins du casino  
réservation obligatoire  
02 31 06 20 00

**Mercredi 27 juillet à 15h**  
**BÉNERVILLE, DOMINANT LA MER**

Petite station de la Côte Fleurie, recherchée pour sa discrétion et sa vue incomparable sur la mer, Bénerville rassemble des villas témoins de l'architecture balnéaire de la fin du XIX<sup>e</sup> s. L'église romane St-Christophe et la petite mairie ajoutent au charme de ce bourg.

rdv mairie de Bénerville-sur-Mer  
réservation obligatoire  
02 31 87 91 14

**Jeudi 28 juillet à 10h30**  
**Jeudi 18 août à 10h30**  
**RACONTE-MOI TROUVILLE**

Une découverte ludique et familiale du patrimoine de Trouville-sur-Mer, pour que son patrimoine n'ait plus de secrets pour vous.

rdv office de tourisme de Trouville  
réservation obligatoire  
02 31 14 60 70

**Jeudi 28 juillet à 15h**  
**MONSTRES ET MERVEILLES DE LISIEUX**

La cathédrale et d'autres monuments de Lisieux sont les demeures de tout un monde de petits personnages réalistes ou imaginaires sculptés et dissimulés à ceux qui ne les cherchent pas. Venez à leur rencontre !

rdv parvis de la cathédrale  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Vendredi 29 juillet à 17h**  
**BEUVILLERS, AUX RICHES HEURES DE L'INDUSTRIE TEXTILE**

Dans le cadre de TRAIT, parcours d'art contemporain en Pays d'Auge, découvrez le patrimoine proposé aux artistes créateurs comme source d'inspiration. Aux portes de Lisieux, Beuvillers a prospéré autour de l'industrie Laniel dont le bâti présente un décor de grande qualité.

rdv parking du stade, Beuvillers  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Mardi 2 août à 15h**  
**ÉGLISE NOTRE-DAME DE VILLERVILLE**

L'église actuelle succède à un sanctuaire du XII<sup>e</sup> s. dont proviennent la tour clocher et le chœur. En grande partie reconstruite vers 1867, elle abrite encore des décors des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> s. Gabriel Fauré, musicien, y donna la première audition de son œuvre *La messe des pêcheurs de Villerville* en 1882.

rdv office de tourisme de Villerville  
réservation obligatoire  
02 31 87 77 76



**L'arbre à loques  
de la source  
Saint-Méen,**  
Le Pré d'Auge

**Cimetière  
militaire allemand,**  
Saint-Désir

**L'église dominant  
la Grande rue,**  
Dozulé



**Samedi 6 août à 15h**  
**GLOS, TERRE DE MANOIRS**

Dans le cadre de TRAIT, parcours d'art contemporain en Pays d'Auge, découvrez le patrimoine proposé aux artistes créateurs comme source d'inspiration. Installé dans la vallée de l'Orbiquet, ce village dispose d'un nombre exceptionnel de manoirs. Terre noble, elle devint industrielle au XIX<sup>e</sup> s.

rdv parking de l'église  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Mardi 9 août à 15h**  
**LA SOURCE DU PRÉ D'AUGE**

À chaque maladie, son saint guérisseur et ses rites spécifiques. Au Pré d'Auge, de la source à l'église, découvrez les pratiques d'une dévotion populaire multiséculaire. Incontournable, l'histoire des célèbres céramiques du Pré d'Auge sera évoquée. En cas de pluie, prévoir des bottes.

rdv église du Pré d'Auge  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Mardi 9 août à 20h**  
**PIERRES ET NATURE À GRISY**

Aux dernières lueurs du jour, vos pas vont guider de l'église au château de Grisy. Laissez-vous conter l'histoire des lieux et observez tel un naturaliste l'univers qui vous entoure.

rdv église de Grisy, Vendevre  
réservation obligatoire  
02 31 20 97 90

**Jeudi 11 août à 15h**  
**LA LONGUE HISTOIRE DE BEAUMONT**

Né de la fondation, en 1060, d'un prieuré bénédictin, le village de Beaumont est juché sur un promontoire d'où l'on embrasse le vaste panorama de la vallée de la Touques. Les maisons en pan de bois servent d'écrin aux vestiges du prieuré et aux bâtiments du collège créé en 1741. Ceux-ci rappellent le souvenir du mathématicien Laplace, tandis que l'ancienne fontaine évoque le peintre Colonel Langlois.

rdv église de Beaumont-en-Auge  
réservation obligatoire  
02 31 64 12 77

**Samedi 13 août à 15h**  
**LAISSEZ-VOUS CONTER DOZULÉ**

Patrimoine équin, civil et religieux se côtoient dans cette petite ville pittoresque. De son église à son ancien haras, en pan de bois ou en briques, venez découvrir au fil des rues l'architecture et l'histoire de Dozulé.

rdv office de tourisme de Dozulé  
réservation obligatoire  
02 31 86 12 79

**Mercredi 17 août à 15h**  
**RACONTE-MOI BLONVILLE**

Une découverte ludique et familiale du patrimoine de Blonville-sur-Mer. Prenez vos crayons, levez les yeux et laissez-vous conter l'histoire et la diversité architecturale de cette station de la Côte Fleurie.

rdv office de tourisme de Blonville  
réservation obligatoire  
02 31 87 91 14

**Vendredi 19 août à 15h**  
**HONFLEUR ET LA CLAIRE**

Le petit fleuve côtier La Claire traverse la cité d'Honfleur avant de se jeter dans le vieux bassin. Suivez son cours et laissez-vous conter son histoire et l'architecture qui le borde.

rdv auberge de la Claire, av. de la république  
réservation obligatoire  
02 31 89 23 30

**Samedi 20 août à 15h**  
**LES CIMETIÈRES MILITAIRES  
DE SAINT-DÉSIR**

Dans le cadre de TRAIT, parcours d'art contemporain en Pays d'Auge, découvrez le patrimoine proposé aux artistes créateurs comme source d'inspiration. Lieux de mémoire, les cimetières britanniques et allemands témoignent du regard que porte chaque nation sur ses soldats morts au combat.

rdv cimetière militaire britannique de St-Désir  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10



**Le Grand Hôtel et le casino,**  
décor des scènes de la vie cabourgeaise

**Façade restaurée des bâtiments conventuels,**  
ancienne abbaye de St-Pierre-sur-Dives

**Animaux et végétaux**  
animent les épis de faitage de l'atelier

**Mercredi 24 août à 15h**  
**Samedi 1<sup>er</sup> octobre à 15h**

### **LE CABOURG DE MARCEL PROUST**

Balbec est le décor de nombreux passages de l'œuvre de Proust. Cachée derrière ce nom, Cabourg en est l'inspiratrice. Marchez dans les pas de Proust, à la découverte du Cabourg de la Belle Époque.

rdv pavillon Bertrand, jardins du casino  
réservation obligatoire  
02 31 06 20 00

**Samedi 27 août à 10h30**  
**VILLAS DE TROUVILLE**

Découverte en 1825 par le peintre Mozin, Trouville devient vite une station balnéaire à la mode grâce à l'avènement des bains de mer. Les villas se multiplient, rivalisant par la richesse des décors ou l'originalité de leur forme selon le goût de chaque propriétaire.

rdv office de tourisme de Trouville  
réservation obligatoire  
02 31 14 60 70

**Vendredi 26 août à 15h**  
**CHÂTEAU DE GOUVIX**

Bâti au XVII<sup>e</sup> siècle, le château de Gouvix est le siège d'un fief important disposant du patronage de Courtonne. Le logis, dominant la vallée, est entouré d'un vaste parc fait de nombreuses essences.

rdv église de Courtonne-la-Meurdrac  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Mercredi 26 octobre à 14h**  
**ÉPIS DE FAITAGE !**

Houlgate présente de beaux exemples de céramique ornementale sur les toits et façades de ses villas. Après une balade pour les admirer et une présentation ludique de son métier de céramiste, Annette Boyer vous guidera pour composer votre propre création. Durée 3h, atelier famille.

rdv office de tourisme de Houlgate  
réservation obligatoire  
02 31 24 34 79

## **LES CHANTIERS DU PATRIMOINE**

**En 2016, des chantiers, publics ou privés, ouvriront exceptionnellement leurs portes pour comprendre la rigueur scientifique, les techniques et les objectifs de ces restaurations qui assurent la pérennité du patrimoine. Que vive le patrimoine !**

**D'avril à septembre**  
**Tous les 1<sup>er</sup> lundis du mois**  
**ABBAYE DE  
SAINT-PIERRE-SUR-DIVES**

Ce patrimoine exceptionnel fait peau neuve. Les travaux nous font aller de découverte en découverte. Cette balade allie richesse de l'histoire du site et explications sur la restauration des bâtiments conventuels. Pénétrez dans des lieux habituellement fermés au public.

rdv office de tourisme de St-Pierre-sur-Dives  
réservation obligatoire  
02 31 20 97 90

**Samedi 4 juin à 15h**  
**LA LIEUTENANCE D'HONFLEUR**

Monument central de la ville actuelle, la Lieutenance est élevée dès son origine pour dominer le port et en garder l'entrée. Des générations de peintres l'ont illustrée dans leurs toiles. Depuis le départ de la capitainerie, l'édifice est restauré et son destin va une nouvelle fois évoluer.

rdv devant la Lieutenance  
réservation obligatoire  
02 31 89 23 30

**Samedi 27 août à 15h**  
**LES FRANCISCAINES DE DEAUVILLE**

L'ancien couvent des Franciscaines installé à Deauville en 1881 à côté du bâtiment Saint-Joseph, faisait office d'orphelinat. Partie en 2010, la communauté libéra ces espaces destinés aujourd'hui un grand projet culturel.

rdv 143 av. de la République, Deauville  
réservation obligatoire  
02 31 61 55 86



**Château  
Saint-Germain,**  
Marolles

**Chœur illuminé**  
de la cathédrale  
Saint-Pierre de Lisieux

**Décor Art Déco,**  
place Fournet à Lisieux



**Samedi 10 septembre à 15h  
CHÂTEAU DE SAINT-GERMAIN**

Classé au titre des sites en 1943, le parc, dévasté par la tempête de 1999, a été restauré de la meilleure façon. Il est l'écrin d'un château de facture classique en cours de restauration. Découvrez ces lieux en compagnie d'un artisan et des propriétaires.

rdv château de Marolles  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Samedi 8 octobre à 14h30  
ÉGLISE D'OUILLY-LE-VICOMTE**

Une des plus anciennes églises du Pays d'Auge, d'origine romane, cette église verra ses peintures murales du chœur restaurée par des experts. Mais avant cela, place aux maçons ! Les enduits des murs du chœur font peau neuve autour des pierres en opus spicatum.

rdv église d'Ouilly-le-Vicomte  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Samedi 24 septembre à 15h  
LES OBJETS D'ART DE CANON  
EN RESTAURATION**

En 2016, le château a confié quelques objets d'art aux mains expertes d'artisans d'art. Les broderies du pare-feu, les bustes sculptés et les dorures du miroir Régence sont savamment restaurés. Point d'étape sur ces savoir-faire !

rdv château de Canon, Mézidon-Canon  
réservation obligatoire  
02 31 20 65 17

**Lundi 24 octobre à 14h30  
LA CHAPELLE DE  
SAINTE-MARIE-AUX-ANGLAIS**

Cette chapelle romane est parée d'exceptionnelles peintures murales du XIII<sup>e</sup> s. Les scènes représentées racontent la Bible et invitent à leur lecture par le jeu de la lumière solaire projetée sur les murs au fil de l'année. Sa restauration a débuté !

rdv chapelle de Ste-Marie, le Mesnil-Mauger  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**PAUSE  
PATRIMOINE**

**Une heure, un lieu. Sur le temps du midi, faites connaissance avec le patrimoine de la ville de Lisieux. Laissez-vous conter les grands courants architecturaux de la capitale du Pays d'Auge.**

Tarif 3 € réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Mardi 17 mai à 12h30  
ARCHI'GOTHIQUE**

rdv parvis de la cathédrale

**Mardi 24 mai à 12h30  
ARCHI'CLASSIQUE**

rdv parvis de la cathédrale

**Mardi 31 mai à 12h30  
ARCHI' ÉCLECTIQUE**

rdv square Joseph Etienne

**Mardi 7 juin à 12h30  
ART NOUVEAU, ART DÉCO**

rdv office de tourisme de Lisieux

**Mardi 14 juin à 12h30  
LA RECONSTRUCTION  
ET SES MONUMENTS**

rdv parvis de la cathédrale

**NOCTURNES DE LA  
CATHÉDRALE**

**Les jeudis à 20h30 du 21 juillet  
au 18 août**

**Découverte de la cathédrale de Lisieux, en nocturne. Grâce à une mise en lumière progressive et à un accompagnement musical et vocal, redécouvrez d'une façon originale cet édifice majeur de l'art gothique normand.**

Tarifs 7€ / 5€ / gratuit - 12 ans.  
rdv parvis de la cathédrale de Lisieux  
réservation obligatoire  
02 31 48 18 10

**Le Château de Carel,**  
sur les bords de la Dives

**L'église  
de Saint-Hymer**

Entre le prieuré  
et le village

**La navigation du  
port de Touques,**  
vitrail du grenier à sel  
de Touques



## LE PAYS D'AUGE MÉDIÉVAL

**L'année 2016 est marquée par le 950<sup>e</sup> anniversaire de la bataille d'Hasting qui installa le pouvoir de ducs de Normandie sur l'Angleterre et forgea l'identité de la Normandie médiévale. Une opération régionale normande célèbre cet événement et rassemble une riche offre de manifestations culturelles et touristiques à laquelle participe le Pays d'Auge.**

**Samedi 18 juin à 10h  
Samedi 17 septembre à 10h  
AU FIL DE LA DIVES**

La Dives vous dévoile ses secrets. À bord d'un canoë, laissez-vous glisser le long du fleuve. Le moulin et le château de Carel vous accueillent. Prévoir tenue de change.  
rdv Kayak-Club de St-Pierre-sur-Dives  
+ 10 € location du canoë  
places limitées à 17 personnes  
réservation obligatoire  
02 31 20 97 90

**Samedi 18 juin à 14h  
ST-PIERRE-SUR-DIVES :  
LE MOYEN-ÂGE, UN ÂGE D'OR**

En plein salon *Les clés du jeu* et marché médiéval, profitez d'une visite conférence sur l'héritage médiéval de St-Pierre-sur-Dives : une imposante abbaye, une halle de marché exceptionnelle et des demeures parvenues jusqu'à nous.  
rdv office de tourisme de St-Pierre-sur-Dives  
réservation obligatoire  
02 31 20 97 90

**Vendredi 21 octobre à 14h30  
LES MOTTES DES MONTGOMMERY**

Deux mottes féodales d'un des fiefs les plus importants de la Normandie de Guillaume-le-Conquérant nous racontent l'histoire agitée de la jeunesse du Duc. Le nom de Montgommery n'aura plus de secrets pour vous !  
rdv église de Ste-Foy-de-Montgommery  
réservation obligatoire  
02 31 63 47 39

**Samedi 22 octobre à 14h30  
TOUQUES,  
PORT DES ROIS NORMANDS**

Dans cette petite ville paisible, qui soupçonnerait l'activité intense d'un port de commerce et d'une des plus importantes villes médiévales de Normandie ? Sur les traces de cette histoire, laissez-vous conter les récits de débarquements de l'armée anglaise, la gestion du sel et des marchandises débarquées...  
rdv office de tourisme de Touques  
réservation obligatoire  
02 31 88 70 93

**Jeudi 27 octobre à 14h30  
BARNEVILLE-LA-BERTRAN  
ET LE MOYEN-ÂGE**

La famille Bertran, liée aux Ducs de Normandie, domine le Pays d'Auge. Barneville porte encore fièrement leur nom. Éparpillé sur la commune, le patrimoine médiéval nous raconte les grandes heures de ses nobles demeures.  
rdv mairie de Barneville-la-Bertran  
réservation obligatoire  
02 31 89 23 30

**Vendredi 28 octobre à 14h30  
LA BUTTE DE BASSEBOURG  
ET LA BATAILLE DE LA DIVES**

Du haut des « picanes » entourant ce site exceptionnel, découvrez le patrimoine environnant en profitant d'une vue dégagée sur les marais. De la bataille de Varaville à la Seconde Guerre mondiale, Bassebourg a connu de nombreux épisodes historiques.  
rdv église de Cricqueville-en-Auge  
réservation obligatoire  
02 31 86 12 79

**Samedi 29 octobre à 14h30  
LE PRIEURÉ DE SAINT-HYMER**

Au moment où Guillaume le Conquérant part en Angleterre conquérir son pouvoir, ses barons fondent de nombreux abbayes et prieurés pour garantir leur autorité dans des territoires en défrichement. Le prieuré de Saint-Hymer en est un exemple parvenu jusqu'à nous.  
rdv mairie de St-Hymer  
réservation obligatoire  
02 31 64 12 77



**La maison à pan de bois,**  
assemblage des façades

**Couleurs, motifs et partitions,**  
imagine ton blason !

**Les secrets du vitrail,**  
l'art du verre coloré

## LES ATELIERS DES EXPLORATEURS 7-12 ANS

**Pour apprendre à connaître le patrimoine en s'amusant, des ateliers adaptés sont destinés aux enfants sur les temps des vacances.**

**Mardi 13 avril à 14h30** **GRATUIT**  
**Mercredi 27 avril à 14h30**  
**CHARPENTIER EN HERBE**

Deviens un parfait apprenti charpentier en montant une maquette qui t'apprendra l'art de construire les célèbres maisons en pan de bois du Pays d'Auge.

rdv Château de Crèvecœur  
réservation obligatoire  
02 31 63 02 45

**Mercredi 20 avril à 14h30**  
**Mercredi 20 juillet à 15h**  
**LES SECRETS DU VITRAIL**

Après la découverte de vitraux de l'église, assemble ton vitrail en maquette et réalise ton propre décor de vitrail peint.

rdv office de tourisme de Dives-sur-Mer  
réservation obligatoire  
02 31 91 24 66

**Mardi 26 avril à 14h30**  
**A VOS BLASONS !**

Couleurs, motifs et partitions, la science de l'héraldique permet de créer les blasons. Chaque seigneur possédait un blason dès le Moyen-Âge. Après une initiation à cet art, crée ton propre blason.

rdv salle de la chimère à Blonville  
réservation obligatoire  
02 31 87 91 14

**Samedi 18 juin à 14h30** **GRATUIT**  
**Dimanche 19 juin à 14h30**  
**ATELIERS BÂTISSEURS D'ÉGLISES**

À l'aide de maquettes en bois à manipuler, les différences entre les églises romanes et les églises gothiques n'auront plus de secrets pour toi !

rdv office de tourisme de St-Pierre-sur-Dives  
réservation obligatoire  
02 31 20 97 90

**Samedi 18 juin à 16h** **GRATUIT**  
**Dimanche 19 juin à 16h**  
**ATELIERS A VOS BLASONS !**

rdv office de tourisme de St-Pierre-sur-Dives  
réservation obligatoire  
02 31 20 97 90

**Mercredi 20 juillet à 15h**  
**À VOS BLASONS !**

rdv église de St-Martin-de-Bienfaite  
réservation obligatoire  
02 31 32 56 68

**Mercredi 17 août à 15h**  
**BÂTISSEURS D'ÉGLISES**

rdv église de Tordouet  
réservation obligatoire  
02 31 32 56 68



## LES ÉVÈNEMENTS

### Du vendredi 1<sup>er</sup> au dimanche 3 avril JOURNÉES EUROPÉENNES DES MÉTIERS D'ART

Lancement du nouveau jeu numérique  
Métiers d'Art *Les gardiens du savoir,  
deviens l'artisan de ta quête.*

rdv château de Canon  
rens. 02 31 20 65 17

### Samedi 18 et dimanche 19 juin JOURNÉES DU PATRIMOINE DE PAYS

### Dimanche 19 juin JOURNÉE NATIONALE DE L'ARCHÉOLOGIE

Laissez-vous guider sur les traces du  
prestigieux passé de la cité gallo-romaine  
des Lexovii. Les vestiges retrouvés lors de  
nombreuses fouilles archéologiques nous  
le racontent au cœur de la ville actuelle.  
rens. 02 31 61 55 86

### Dimanche 11 septembre NORMANDIE IMPRESSIONNISTE FERVAQUES, PEINT PAR EUGÈNE BOUDIN

Célèbre pour son château, Fervaques  
retient le regard d'Eugène Boudin lors  
de ses visites chez son mécène. L'artiste  
aimait y peindre sur les bords de la  
Touques. Découvrez Fervaques à travers  
son œuvre lors de l'inauguration du  
parcours patrimonial installé dans le  
centre bourg.  
rens. 02 31 63 47 39

### Samedi 17 septembre Dimanche 18 septembre JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

### Du mercredi 12 au samedi 15 octobre CONGRÈS DES SOCIÉTÉS HISTORIQUES ET SAVANTES DE NORMANDIE

Cycle de conférences sur le thème : *Les  
événements contestataires et mobilisations  
collectives en Normandie du Moyen-âge au  
XXI<sup>e</sup> siècle*, visites et concert.  
rdv Espace Victor Hugo, Lisieux  
rens. [www.fshan.fr](http://www.fshan.fr)

**La place de Fervaques  
et son église,**  
d'après un tableau  
d'Eugène Boudin

**Le pavement  
du chœur**  
de l'abbatiale  
de St-Pierre-sur-Dives

**Les anciens termes  
gallo-romains,**  
jardin archéologique  
de Lisieux



## DU CÔTÉ DE CHEZ NOUS

### PROMENADES MUSICALES

Pour la 15<sup>e</sup> année consécutive, les guides-  
conférenciers du Pays d'art et d'histoire  
s'associent aux Promenades musicales  
du Pays d'Auge et présentent certains sites  
avant ou après le concert.

rens. : 02 31 31 06 00

### VILLERS, TERRE DE GÉOLOGIE

Toute l'année, l'office de tourisme de  
Villers-sur-Mer propose des balades  
accompagnées par un guide nature à la  
découverte du patrimoine géologique des  
falaises des Vaches Noires.

rens. : 02 31 87 01 18

### VISITES INSOLITES

Toute l'année, l'office de tourisme de  
Lisieux-Pays d'Auge propose des visites  
insolites : une entreprise innovante, des  
vignes...etc.

rens. : 02 31 48 18 10

### ST-PIERRE-SUR-DIVES

L'office de tourisme de St-Pierre-sur-Dives  
propose pendant l'été des visites de la ville  
en compagnie d'un guide-conférencier.  
Laissez-vous conter cette cité du Pays  
d'Auge, son abbaye et ses tanneries.

rens. : 02 31 20 97 90

### DEAUVILLE

Les jeudis à 15h  
en juillet et août en alternance.

### «Le Deauville des peintres»

A l'occasion du 3<sup>e</sup> festival «Normandie  
Impressionniste», Deauville Tourisme vous  
propose de redécouvrir l'histoire des peintres  
qui ont séjourné à Deauville et qui ont,  
chacun à leur façon, été inspiré par la mer, la  
lumière et l'atmosphère de la ville.

### «Deauville, architecture et villas»

Construite il y a un peu plus de 150 ans,  
Deauville possède un remarquable  
patrimoine architectural qu'elle valorise  
et sauvegarde. Deauville Tourisme vous  
emmène à la rencontre de quelques-unes des  
villas les plus emblématiques de Deauville.

rens. : 02 31 14 40 00



**Quai  
Sainte-Catherine,**  
Honfleur

**Le cours d'eau  
au pied de la maison  
du baillage,**  
Orbec

**Pommier en fleurs,**  
au cœur de Cambremer

### DIVES-SUR-MER

À voir : le riche patrimoine du centre historique et les vitraux de l'Office de Tourisme: les Anges Musiciens du XIVe siècle, et en 2016, de nombreux évènements pour le 950e anniversaire de la Bataille d'Hasting.

Rens : 02 31 91 24 66

### TROUVILLE, LA REINE DES PLAGES

Toute l'année, une visite commentée vous retrace l'histoire du petit port de pêche, devenu une station balnéaire réputée dès 1850. Complétez votre découverte par une visite du quartier St-Jean, le plus ancien de Trouville.

Rens : 02 31 14 60 70

### HONFLEUR

Honfleur, cité historique, vous propose autant de visites commentées qu'elle a de facettes.

À chacun sa découverte ! Visite « Découverte de la Ville », visite « Histoire et légendes », visites thématiques et théâtralisées tout au long de l'année.

Rens : 02 31 89 23 30

### AUTOUR DE CAMBREMER

En juillet et août, les mercredis à 14h, partez à la découverte des secrets du Pays d'Auge et pénétrez dans des lieux habituellement inaccessibles. Manoir du Bais, Manoir du Lieu Hocquart, Ancienne abbaye du Val Richer, Haras polo del Campo...

Rens : 02 31 63 08 87

### ORBEC AU FIL DU TEMPS

De rues en venelles, vous découvrirez à travers les matériaux tout le charme de cette ville où les époques se mêlent pour former un patrimoine unique. Tarif 2€.  
Lundi 23 mai, lundi 27 juin, lundi 18 juillet et lundi 22 août à 10h30

rdv office de tourisme d'Orbec  
réservation obligatoire

02 31 32 56 68

20

## PARTENAIRES



21

# CALENDRIER 2016

- ▲ Visite accompagnée
- Conférence
- ⊙ Exposition
- Animations - Evénements
- ◆ Atelier

## AVRIL

- **Vendredi 1<sup>er</sup> - dimanche 3 avril**  
Journées européennes des Métiers d'Art
- ▲ **Lundi 4 avril**  
Bâtiments conventuels de  
St-Pierre-sur-Dives
- ◆ **Mardi 13 avril à 14h30**  
Charpentiers en herbe
- ▲ **Samedi 16 avril à 14h30**  
Château de Tout-la-Ville
- ▲ **Lundi 18 avril à 14h30**  
Casino et Grand Hôtel de Cabourg
- ◆ **Mercredi 20 avril à 14h30**  
Les secrets du vitrail
- ▲ **Vendredi 22 avril à 14h30**  
Raconte-moi Dives et Guillaume
- ▲ **Samedi 23 avril à 11h**  
Trouville Impressionniste
- ◆ **Mardi 26 avril à 14h30**  
A vos blasons !
- ◆ **Mercredi 27 avril à 14h30**  
Charpentiers en herbe

## MAI

- ▲ **Lundi 2 mai**  
Bâtiments conventuels de  
St-Pierre-sur-Dives
- ▲ **Vendredi 6 mai à 14h30**  
Manoir de Glatigny
- ▲ **Samedi 7 mai à 14h30**  
Laissez-vous conter Dives
- ▲ **Samedi 14 mai à 14h30**  
Belles villas du coteau
- ▲ **Mardi 17 mai à 12h30**  
Pause Patrimoine : Archi'gothique
- ▲ **Samedi 21 mai à 14h30**  
Manoir d'Apreval
- ▲ **Mardi 24 mai à 12h30**  
Pause Patrimoine : Archi'classique
- ▲ **Mardi 31 mai à 12h30**  
Pause Patrimoine : Archi' éclectique

## JUIN

- ▲ **Samedi 4 juin à 15h**  
La Lieutenance d'Honfleur
- ▲ **Lundi 6 juin**  
Bâtiments conventuels de  
St-Pierre-sur-Dives
- ▲ **Mardi 7 juin à 12h30**  
Pause Patrimoine : Art Nouveau, Art Déco
- ▲ **Samedi 11 juin à 15h**  
Ferme de Fernand Léger
- ▲ **Mardi 14 juin à 12h30**  
Pause Patrimoine :  
La Reconstruction et ses monuments
- ▲ **Samedi 18 juin à 10h**  
Au fil de la Dives
- ▲ **Samedi 18 juin à 14h30**  
Trouville et le cinéma

- ▲ **Samedi 18 juin à 14h**  
St-Pierre-sur-Dives :  
le Moyen-Âge, un âge d'Or
- ◆ **Samedi 18 juin à 14h30**  
Bâtisseurs d'églises
- ◆ **Samedi 18 juin à 16h**  
A vos blasons !
- ◆ **Dimanche 19 juin à 14h30**  
Bâtisseurs d'églises
- ◆ **Dimanche 19 juin à 16h**  
A vos blasons !
- **Dimanche 19 juin**  
Journée nationale de l'Archéologie

## JUILLET

- ▲ **Samedi 2 juillet à 15h**  
Honfleur, secteur sauvegardé
- ▲ **Lundi 4 juillet**  
Bâtiments conventuels de  
St-Pierre-sur-Dives
- ▲ **Jedi 7 juillet à 15h**  
Casino et Grand Hôtel de Cabourg
- ▲ **Lundi 11 juillet à 15h**  
Vitreaux de Villers
- ▲ **Vendredi 15 juillet à 15h**  
Au fil d'Or'bec
- ▲ **Samedi 16 juillet à 15h**  
Manoirs de Goustranville
- ▲ **Lundi 18 juillet à 15h**  
St-Thomas de Touques et ses vitreaux
- ▲ **Mardi 19 juillet à 15h**  
Moyaux, village et manoirs
- ◆ **Mercredi 20 juillet à 15h**  
Les secrets du vitrail
- ◆ **Mercredi 20 juillet à 15h**  
À vos blasons !
- ▲ **Jedi 21 juillet à 10h30**  
Trouville Impressionniste
- ▲ **Jedi 21 juillet à 15h**  
Prieuré de Saint-Hymer, petit Port Royal
- ▲ **Jedi 21 juillet à 20h30**  
Nocturnes de la cathédrale
- ▲ **Vendredi 22 juillet à 15h**  
Raconte-moi Dives et Guillaume
- ▲ **Vendredi 22 juillet à 15h**  
Belles villas du coteau
- ▲ **Lundi 25 juillet à 15h**  
Cabourg, théâtre balnéaire
- ▲ **Mercredi 27 juillet à 15h**  
Bénéville, dominant la mer
- ▲ **Jedi 28 juillet à 10h30**  
Raconte-moi Trouville
- ▲ **Jedi 28 juillet à 15h**  
Monstres et merveilles de Lisieux
- ▲ **Jedi 28 juillet à 20h30**  
Nocturnes de la cathédrale
- ▲ **Vendredi 29 juillet à 17h**  
Beuvillers, aux riches heures  
de l'industrie textile

# AOUT

## ▲ Lundi 1<sup>er</sup> août

Bâtiments conventuels de St-Pierre-sur-Dives

## ▲ Mardi 2 août à 15h

Église Notre-Dame de Villerville

## ▲ Jeudi 4 août à 15h

Laissez-vous conter Dives

## ▲ Jeudi 4 août à 20h30

Nocturnes de la cathédrale

## ▲ Samedi 6 août à 15h

Glos, terre de manoirs

## ▲ Mardi 9 août à 15h

La source du Pré d'Auge

## ▲ Mardi 9 août à 20h

Pierres et nature à Grisy

## ▲ Jeudi 11 août à 15h

La longue histoire de Beaumont

## ▲ Jeudi 11 août à 20h30

Nocturnes de la cathédrale

## ▲ Vendredi 12 août à 15h

Vitraux de Villers

## ◆ Mercredi 17 août à 15h

Bâtisseurs d'églises

## ▲ Jeudi 18 août à 10h30

Raconte-moi Trouville

## ▲ Jeudi 18 août à 20h30

Nocturnes de la cathédrale

## ▲ Mardi 23 août à 15h

Belles villas du coteau

## ▲ Samedi 13 août à 15h

Laissez-vous conter Dozulé

## ▲ Mercredi 17 août à 15h

Raconte-moi Blonville

## ▲ Vendredi 19 août à 15h

Honfleur et la Claire

## ▲ Samedi 20 août à 15h

Les cimetières militaires de Saint-Désir

## ▲ Mercredi 24 août à 15h

Le Cabourg de Marcel Proust

## ▲ Vendredi 26 août à 15h

Château de Gouvix

## ▲ Samedi 27 août à 10h30

Villas de Trouville

## ▲ Samedi 27 août à 15h

Les Franciscaines de Deauville

# SEPTEMBRE

## ▲ Samedi 3 septembre à 14h30

Trouville et le cinéma

## ▲ Lundi 5 septembre

Bâtiments conventuels de

St-Pierre-sur-Dives

## ▲ Samedi 10 septembre à 15h

Château de Saint-Germain

## □ Dimanche 11 septembre

Normandie Impressionnisme

Fervaques, peint par Eugène Boudin

## ▲ Samedi 17 septembre à 10h

Au fil de la Dives

## ▲ Samedi 24 septembre à 15h

Les objets d'art de Canon en restauration

# OCTOBRE

## ▲ Samedi 1<sup>er</sup> octobre à 15h

Le Cabourg de Marcel Proust

## ▲ Samedi 8 octobre à 14h30

Église d'Ouilley-le-Vicomte

## □ Mercredi 12 – samedi 15 octobre

Congrès des Sociétés historiques

et savantes de Normandie

## ▲ Vendredi 21 octobre à 14h30

Les mottes des Montgomery

## ▲ Samedi 22 octobre à 14h30

Touques, port des rois normands

## ▲ Lundi 24 octobre à 14h30

La chapelle de Sainte-Marie-aux-Anglais

## ▲ Mardi 25 octobre à 14h30

Vitraux de Villers

## ◆ Mercredi 26 octobre à 14h

Épis de faitage !

## ▲ Jeudi 27 octobre à 14h30

Barneville-la-Bertran et le Moyen-Âge

## ▲ Vendredi 28 octobre à 15h

La Butte de Bassebourg

et la bataille de la Dives

## ▲ Samedi 29 octobre à 15h

Le prieuré de Sant-Hymer

# MODE D'EMPLOI

Durée des visites : 1h30 sauf mention.

Places limitées à 40 personnes max.

L'intérieur des habitations privées n'est pas ouvert à la visite.

Déplacements en voitures individuelles.

## TARIFS

Ces tarifs ne comprennent pas les éventuels droits d'entrée des sites, ni la location des canoës.

Billets non remboursables.

TP : 5€ ; TR : 3€ (sur présentation d'un justificatif, collégiens, lycéens, étudiants, demandeurs d'emploi et personnes handicapées) ; gratuité (-12 ans, guides-conférenciers, accompagnateurs de personnes handicapées et élus des communes d'accueil de la visite)

Atelier en famille : 5€ ;

Visite Raconte-moi : enfant 3€, adulte accompagnateur : 2€ ; adulte supplémentaire : 5€.

Tarif explorateurs : 3€.

## DEMANDEZ VOTRE CARTE PASS PATRIMOINE !

La 10<sup>e</sup> place vous sera offerte.

# « LE VÉRITABLE VOYAGE DE DÉCOUVERTE NE CONSISTE PAS À CHERCHER DE NOUVEAUX PAYSAGES, MAIS À AVOIR DE NOUVEAUX YEUX.... »

Marcel PROUST, *A la recherche du temps perdu*, 1918.

## Laissez-vous conter...

Les guides-conférenciers ou les professionnels du patrimoine vous accueillent. Ils connaissent toutes les facettes du Pays d'Auge et vous donnent des clefs de lecture pour comprendre le patrimoine bâti, paysager et ethnographique. Ils sont à votre écoute et répondent à vos questions.

## ...les Villes et Pays d'art et d'histoire

Le Pays d'Auge appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire, dont le label est décerné par le ministère de la Culture et de la Communication aux territoires qui s'engagent dans la valorisation de l'architecture et de leur patrimoine. Ce label garantit la compétence des personnels qui vous accueillent et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de 184 villes et pays vous offre son savoir-faire sur toute la France.

## Le service animation du patrimoine

L'animateur du patrimoine coordonne les initiatives du Pays d'art et d'histoire et conçoit le programme de visites. Il propose toute l'année des animations pour les habitants du pays, les scolaires et les touristes. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

## Si vous êtes en groupe

Le Pays d'art et d'histoire vous accueille toute l'année sur réservation.

## A proximité

Le Coutançais, le Clos du Cotentin, Le Havre, Fécamp, Dieppe, Elbeuf, Rouen et Bernay bénéficient de l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire.

## Renseignements :

Pays d'Auge Expansion  
100, av. Guillaume le Conquérant  
14100 Lisieux  
02 31 61 55 86  
[www.pays-auge.fr](http://www.pays-auge.fr)  
[animateur.pah@pays-auge.fr](mailto:animateur.pah@pays-auge.fr)

